

Dự án sử dụng khoản trợ cấp đặc biệt từ chính phủ hỗ trợ vấn đề giá cả leo thang

## Thông tin hỗ trợ vật giá tăng cao tại Tp.Kato

Bạn **không cần nộp đơn** vẫn có thể nhận được trợ cấp này!

### 1. Đối tượng nhận trợ cấp

Chủ hộ của hộ gia đình có đăng ký cư trú tại tp.Kato (tính từ ngày 1 tháng 1 năm 2026)

### 2. Số tiền trợ cấp

**8,000円** × số người trong gia đình ※ Sẽ chuyển tiền cho chủ hộ.

### 3. Ngày chuyển tiền

**Shi sẽ chuyển vào cuối tháng sau tháng đã nhận hồ sơ cần thiết.**

※ Ví dụ : Shi nhận hồ sơ vào ngày 24 tháng 3 năm 2026, thì cuối tháng 4 năm 2026 sẽ chuyển khoản cho các bạn.

#### 【Xin lưu ý】

※ Vì bạn cần phải gửi cho chúng tôi tài khoản của bạn, cho nên bạn hãy nộp đơn từ mã code bên cạnh hoặc điền các mục cần thiết trên giấy xác nhận trợ cấp, kèm các giấy tờ cần thiết, nộp lại trước thời hạn ghi bên dưới.

※ Nếu bạn không muốn nhận trợ cấp, bạn cũng nộp thông báo từ mã code bên cạnh hoặc điền các mục cần thiết vào giấy xác nhận trợ cấp, nộp lại trước thời hạn ghi bên dưới.

**Hạn nộp : trước thứ năm ngày 30 tháng 4 năm 2026**



■ 「加東市食料品等物価高騰支援給付金」窓口 〒673-1493 加東市社50番地

加東市役所まちづくり政策部企画政策課 (tầng 4)

☎0795-27-7031 (đường dây hỗ trợ tiền trợ cấp) làm việc từ 8:30am~5:15pm

✉ kikaku-kyufu@city.kato.lg.jp

Hãy cẩn thận với việc “lừa đảo chuyển khoản” hoặc “đánh cắp thông tin cá nhân” qua 「hỗ trợ vật giá tăng cao tại Tp.Kato」

① Vui lòng nộp đơn qua thông tin này, chúng tôi không yêu cầu bạn nộp đơn qua email hay qua bất kỳ app nào.

② Nếu bạn nhận được cuộc gọi hay ai đến nhà tự xưng là nhân viên của Shi thì hãy áo cảnh s **仮** iên hệ UBND TP báo nhé. (đường dây nóng cảnh sát(#9110)).

# Thủ tục cần thiết

# Mẫu điền đơn xác nhận

## 表面

世帯主氏名、確認日、連絡先電話番号を記入してください。

世帯主氏名	○○○○	確認日	令和8年 3 月 24 日	連絡先電話番号	0795-42-3301
-------	------	-----	---------------	---------	--------------

【受取希望口】 **Họ tên người nhận** **Ngày điền đơn** **Số điện thoại**

Diền số tài khoản bạn muốn nhận	支店名	分類	口座番号	口座名義(カナ)
○○○○	○○	1. 普通	※右詰めで記入してください。	※通帳の表記に合わせてください。
金融機関番号 1 2 3 4	銀行 農協 金庫・信組 ( ) 店番号 1 2 3	2. 当座	1 2 3 4 5 6 7	カトウ タロウ 加東 太郎

※ゆうちょ銀行の場合は、「振込用の店名・預金種目・口座番号(7桁)」をご記入ください。

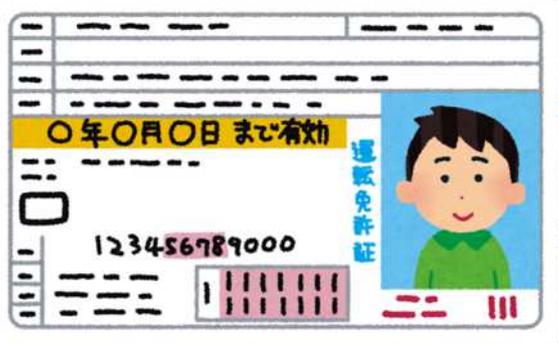
Nếu tên chủ khoản không phải là chủ hộ, cần phải có đơn ủy quyền.

## 裏面

### 振込先金融機関口座確認事項

Copy sổ ngân hàng hoặc thẻ có in số tài khoản bạn đã ghi ở trên và dán vào đây.  
Nếu là ngân hàng bưu điện, bạn copy trang có in số tài khoản, dán vào đây.

※表面に記載されている公金口座への振り込みを希望される場合は不要です。



Đính kèm giấy tờ xác nhận chủ hộ (người nhận).  
※ chỉ cần giấy tờ của chủ hộ, không cần của người nhà.  
※ Không chấp nhận thẻ bảo hiểm  
※ nếu ủy quyền cho người khác nhận trợ cấp thì kèm thêm giấy tờ xác nhận danh tính của người đó.

### Dành cho người ủy quyền

【代理確認】

フリガナ 代理人氏名	世帯主との関係	代理人生年月日	代理人住所
○○ ○○	子	平成15年 3 月 20日	兵庫県加東市○○○○○ ○丁目○-○ 電話番号 090 ( 1234 ) ○○○○
Họ tên người đại diện		署名 (又は記名押印)	
上記の者を代理人と認め、加東市食料付金の申請等の手続き及び受給を委任し		加東 太郎 (印)	

Cần làm một trong hai điều sau.  
・ chủ hộ ký tên  
・ điền họ tên chủ hộ và đóng dấu.

Đánh dấu ✓

### 給金を拒否する方

確認欄 (チェック欄 (□)) に✓を入れ、世帯主氏名、確認日、連絡先電話番号を記入してください

私は、表面に記載の支給対象者分の加東市食料品等物価高騰支援給付金の受給を拒否します。

世帯主氏名	○○ ○○	確認日	令和8年 3 月 24 日	連絡先電話番号	0795-42-3301
-------	-------	-----	---------------	---------	--------------

Họ tên chủ hộ Ngày điền đơn Số điện thoại

### Dành cho người từ chối nhận trợ cấp